

Tumbalalajka

Jødisk

Moderato (♩ = c. 152)

Intro

Chords: Cm Cm Cm G7 G7

6 G7 G7 Cm Cm Ab

11 Fm Cm Fm G7 G7 Cm

Vers

Chords: Cm Cm Cm G7 G7

Shtejt a bo - cher, shtejt un tracht, tracht un

22 G7 G7 Cm Cm Ab

tracht a gan - tse nacht, ve - men tsu ne - men

27 Fm Cm Fm G7 G7 Cm

un nit far she - men, ve - men tsu ne - men un nit far she - man.

Omkvæd

Chords: Cm Cm Cm G7 G7

Tum - ba - la, tum - ba - la, tum - ba - la - laj - ka, tum - ba - la,

38 G7 G7 Cm Cm Ab

tum - ba - la, tum - ba - la - laj - ka, tum - ba - la - laj - ka,

43 Fm Cm Fm G7 G7 Cm

shpil ba - la - laj - ka, tum - ba - la - laj - ka, frei - lach tsol tsajn. **Da Capo**

Akkompagnementsrytme:

Tekst (dansk stavning):

1. Shtejt a bocher, shtejt un traht,
traht un traht a gantse naht,
vemen tsu nemen un nit far shemen,
vemen tse nemen un nit far shemen.

Omkvæd: Tumbala, tumbala, tumbabalajka,
tumbala, tumbala, tumbalalajka,
tumbalalajka, shpil balalajka,
tumbalalajka, freilach tsol tsajn.

2. Meydl, meyd, h'vel bay dir fregen,
Vos kan vaksn, vaksn on regn?
Vos kon brenen un nit oyfhern?
Vos kon benken, veynen on treren?

Omkvæd

3. Narisher bocher, vos darfstu fregn?
A shteyn ken vaksn, vaksn on regn.
Libeh ken brenen un nit oyfhern.
A harts kon benkn, veynen on treren.

Omkvæd

Oversættelse:

1. En ung dreng står, står og tænker,
tænker og tænker hele natten,
hvem han skal tage og ikke gøre til skamme,
hvem han skal tage og ikke gøre til skamme.

Tumbala, tumbala, tumbalalajka,
Tumbala, tumbala, tumbalalajka,
tumbalalajka, spil balalajka,
tumbalalajka - dans må der være.

Pige, pige, må jeg spørge dig igen,
hvad kan vokse, vokse uden regn?
hvad kan brænde i mange år,
hvad kan længes og græde uden tårer?

Dumme fyr, hvorfor spørge igen?
en sten, der kan vokse, vokse uden regn,
kærlighed kan brænde i mange lange år,
et hjerte kan længes og græde uden tårer.